

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

STANDARDIZATION
AGREEMENT

ACCORD
DE NORMALISATION

STANAG 2970

AERIAL RECOVERY EQUIPMENT
AND TECHNIQUES
FOR HELICOPTERS

MATÉRIEL ET TECHNIQUES
DE RÉCUPÉRATION AÉRIENNE
POUR HÉLICOPTÈRES

EDITION/ÉDITION 4

29 September/septembre 2022



NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION

ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD

Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE Publié par
(NSO) le BUREAU OTAN DE NORMALISATION
(NSO)

© NATO/OTAN

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

29 September/septembre 2022

NSO(ARMY)1039(2022)HIS/2970

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO standardization agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

ENACTMENT

This STANAG is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its ratification and implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa ratification et sa mise en application.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

Dès que le STANAG est mis en application, les Alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

This NATO standardization document is issued by NATO. In case of reproduction, NATO is to be acknowledged. NATO does not charge any fee for its standardization documents at any stage, which are not intended to be sold. They can be retrieved from the NATO Standardization Document Database (<https://nso.nato.int/nso/>) or through your national standardization authorities.

RESTRICTION DE REPRODUCTION

Ce document de normalisation OTAN est produit par l'OTAN. Il peut être reproduit moyennant mention de la paternité de l'OTAN. L'OTAN n'exige aucune participation financière, à aucun stade, pour ses documents de normalisation, lesquels ne sont pas destinés à la vente. Ceux-ci sont disponibles dans la base de données des documents de normalisation OTAN (<https://nso.nato.int/nso/>) ou auprès de l'organisme national de normalisation.

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

ADDITIONAL INFORMATION

The structure of STANAG has been modified to comply with AAP-03(K). The core content remains unchanged and constitutes the core of ATP-3.2.49.2.4.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

La structure du STANAG a été modifiée pour le mettre en conformité avec l'AAP-03(K). Son contenu de base demeure inchangé et constitue le cœur de la publication interalliée sur les questions tactiques (ATP)-3.2.49.2.4.



Dimitrios SIGOULAKIS
Major General, GRC (A)
Director, NATO Standardization Office

Dimitrios SIGOULAKIS
Général de division, GRC (A)
Directeur du Bureau OTAN
de normalisation

- ii -

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

STANAG 2970 Edition/Édition 4

**AERIAL RECOVERY EQUIPMENT
AND TECHNIQUES FOR HELICOPTERS** **MATÉRIEL ET TECHNIQUES
DE RÉCUPÉRATION AÉRIENNE
POUR HÉLIOPTÈRES**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To develop interoperability between NATO and other partner nations, to provide standardised equipment performance requirements and recovery techniques to allow member nations to aerially lift downed helicopters and light wing aircraft from remote or inaccessible sites of partner nations where required.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Accroître l'interopérabilité entre les pays de l'OTAN et les pays partenaires et normaliser les techniques de récupération afin de permettre aux pays membres de récupérer, par voie aérienne, des hélicoptères et aéronefs à voilure fixe légers qui se sont écrasés en des endroits éloignés ou inaccessibles de pays partenaires, si nécessaire.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

ATP - 3.2.49.2.4, Edition A

NORME

ATP - 3.2.49.2.4, Édition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 2445 - CRITERIA FOR THE CLEARANCE OF HELICOPTER UNDERSLING LOAD EQUIPMENT (HUSLE) AND UNDERSLING LOADS (USL)

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 2445 - CRITÈRES D'AUTORISATION DE TRANSPORT DE CHARGES SOUS ÉLINGUE (USLC) ET D'UTILISATION DE L'EQUIPEMENT POUR LE TRANSPORT PAR HÉLIOPTÈRE DE CHARGES SOUS ÉLINGUE (HUSLE)

STANAG 2286 - TECHNICAL CRITERIA FOR EXTERNAL CARGO CARRYING SLINGS, NETS AND STROPS/PENDANTS

STANAG 2286 - SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DES ÉLINGUES, FILETS, RACCORDS D'ÉLINGUE OU CÂBLES DE SUSPENSION UTILISÉS POUR LE TRANSPORT DE CHARGES EXTERNES

STANAG 3117 - AIRCRAFT MARSHALLING SIGNALS – AFSP-02

STANAG 3119 SIGNAUX DE CIRCULATION DES AÉRONEFS AU SOL – AFSP-02

STANAG 3542 - TECHNICAL CRITERIA FOR THE TRANSPORT OF CARGO BY HELICOPTER – ATP-110

STANAG 3542 - CRITÈRES TECHNIQUES APPLICABLES AU TRANSPORT DE CHARGES PAR HÉLIOPTÈRE – ATP-110

STANAG 2999 - USE OF HELICOPTERS IN LAND OPERATIONS DOCTRINE – ATP-49

STANAG 2999 - DOCTRINE RELATIVE À L'EMPLOI DES HÉLIOPTÈRES DANS LES OPÉRATIONS TERRESTRES – ATP-49

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

STANAG 2970, Edition 3,
dated 28 February 2011

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Le présent STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 2970, Édition 3,
du 28 février 2011

NATIONAL RATIFICATION RESPONSE

National responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD). Allies shall provide ratification details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

RÉPONSES NATIONALES AUX DEMANDES DE RATIFICATION

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

Les Alliés doivent rendre compte de leurs ratifications via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG is considered implemented, when a nation has issued instructions that the selection of hardware and methods for aerial recovery of aircraft for all future clearances intended for cross-operations, will be undertaken in accordance with the specifications detailed in this agreement, and that verified rigging procedures will be provided at the site of the downed aircraft for use by another nation in carrying out aerial recovery of the downed aircraft.

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG est considéré comme étant mis en application par un pays dès que celui-ci a transmis les instructions nécessaires pour que le matériel et les méthodes de récupération aérienne des aéronefs, dont l'utilisation sera autorisée à l'avenir dans le cadre d'opérations d'aide mutuelle, soient choisis conformément aux spécifications qu'il énonce et pour que des procédures d'élingage homologuées soient communiquées à l'endroit où l'aéronef s'est écrasé à l'intention du pays qui récupérera l'aéronef concerné.,

Allies and NATO bodies shall provide implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Les Alliés et les organismes OTAN doivent rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

Partner nations are invited to provide their implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

NATO EFFECTIVE DATE (NED)

Not applicable.

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)

Sans objet.

REVIEW

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is to be recorded within the NSDD.

Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen doit être consigné dans la NSDD.

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE LAND STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION TERRE DU COMITÉ MILITAIRE
(MCLSB)

HELICOPTER INTERSERVICE WORKING GROUP/
GROUPE DE TRAVAIL INTERARMÉES SUR LES HÉLICOPTÈRES

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall Tous les commentaires concernant le be directed to: présent STANAG doivent être adressés au :

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**